



V Bruseli 13. októbra 2023  
(OR. en)

13190/23

---

**Medziinštitucionálny spis:  
2020/0011(NLE)**

---

SOC 624  
EMPL 445  
SAN 528  
GENDER 184  
ANTIDISCRIM 164  
FREMP 248  
ILO 10

**POZNÁMKA K BODU I/A**

|          |                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Od:      | Generálny sekretariát Rady                                                                                                                                                                                                                                               |
| Komu:    | Výbor stálych predstaviteľov (časť I)/Rada                                                                                                                                                                                                                               |
| Predmet: | Návrh rozhodnutia Rady, ktorým sa členské štáty splnomocňujú, aby v záujme Európskej únie ratifikovali Dohovor Medzinárodnej organizácie práce o násilí a obťažovaní z roku 2019 (č. 190)<br>– <i>dohoda v zásade</i><br>– <i>žiadosť o súhlas Európskeho parlamentu</i> |

**I. ÚVOD**

1. Komisia 22. januára 2020 predložila návrh rozhodnutia Rady, ktorým sa členské štáty splnomocňujú, aby v záujme Európskej únie ratifikovali Dohovor Medzinárodnej organizácie práce o násilí a obťažovaní z roku 2019 (č. 190).<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> 5442/20.

2. Dohovor č. 190 o odstránení násilia a obťažovania vo svete práce z roku 2019<sup>2</sup> („dohovor MOP č. 190“) bol prijatý 21. júna 2019 na 108. zasadnutí Medzinárodnej konferencie práce (pri príležitosti stého výročia) spolu s odporúčaním č. 206<sup>3</sup>. Tento dohovor je prvým medzinárodným nástrojom, v ktorom sa stanovujú konkrétne, celosvetovo uplatniteľné normy na boj proti násiliu a obťažovaniu súvisiacemu s prácou.

## II. PRÁCA V RADE

3. Návrh preskúmala pracovná skupina pre sociálne otázky na troch zasadnutiach počas chorvátskeho predsedníctva<sup>4</sup>. Hoci delegácie vyjadrili podporu cieľom dohovoru bojovať proti násiliu a obťažovania vo svete práce, niekoľko delegácií nastolilo otázky týkajúce sa právomocí Únie v oblastiach, na ktoré sa vzťahuje dohovor, potreby rozhodnutia Rady a z toho vyplývajúcej povinnosti členských štátov ratifikovať dohovor MOP č. 190.
4. Výbor stálych predstaviteľov (Coreper I) sa pri troch príležitostiach<sup>5</sup> venoval ďalšiemu možnému postupu a 18. decembra 2020 požiadal právny servis Rady o písomné stanovisko k otázke právomocí Únie ratifikovať dohovor MOP č. 190.
5. Právny servis Rady analyzoval právomoci EÚ v súvislosti s dohovorom MOP č. 190 s cieľom identifikovať právne možné cesty na jeho ratifikáciu.

---

<sup>2</sup> [Dohovor C190 – Dohovor o násilí a obťažovaní, 2019 \(č. 190\) \(ilo.org\)](#)

<sup>3</sup> [Odporúčanie R206 – Odporúčanie o násilí a obťažovaní, 2019 \(č. 206\) \(ilo.org\)](#)

<sup>4</sup> Zasadnutia pracovnej skupiny pre sociálne otázky 4. 2. 2020, 18. 2. 2020 a 20. 3. 2020.

<sup>5</sup> Zasadnutia Coreperu I v dňoch 11. 3. 2020 (dokument 6771/20), 9. 12. 2020 (dokument 13993/20) a 18. 12. 2020 (dokument 13995/20).

6. Následne sa pokračovalo v rokovaníach pracovnej skupiny, na ktorých sa prezentovalo stanovisko právneho servisu Rady. Hoci niekoľko členských štátov vyjadrilo svoj zámer ratifikovať dohovor MOP č. 190 čo najskôr, väčšina delegácií nemohla podporiť návrh rozhodnutia Rady.
7. Rada (EPSCO) uskutočnila 13. marca 2023 výmenu názorov k rozhodnutiu Rady, ktorým sa členské štáty splnomocňujú, aby ratifikovali Dohovor MOP č. 190 o násilí a obťažovaní<sup>6</sup>. Ministri podporili všeobecný cieľ dohovoru a vyzvali, aby sa prijalo rýchle riešenie, ktoré by členským štátom umožnilo ratifikovať ho.
8. Po tejto politickej diskusii predložilo švédske predsedníctvo na zasadnutí Coreperu I (19. apríla 2023) revidované znenie rozhodnutia Rady<sup>7</sup>. Z orientačného hlasovania vyplýva, že ak by sa pristúpilo k hlasovaniu v Rade, revidované znenie by nezískalo kvalifikovanú väčšinu potrebnú na prijatie navrhovaného rozhodnutia Rady.
9. Španielske predsedníctvo po zohľadnení obáv niektorých delegácií vypracovalo nový návrh kompromisného znenia, v ktorom okrem iného v celom texte návrhu rozhodnutia zmenilo slovo „splnomocniť“ na „vyzvať“. Coreper I na zasadnutí 19. júla 2023 preskúmal a schválil nové znenie<sup>8</sup> a predložil ho Rade na účely všeobecného smerovania.
10. Rada (AGRIFISH) 18. septembra 2023 potvrdila dohodu o znení a dospela k všeobecnému smerovaniu<sup>9</sup>. Bulharsko, Česká republika, Dánsko, Estónsko, Fínsko, Maďarsko, Poľsko, Slovensko a Švédsko všeobecné smerovanie nepodporili.

---

<sup>6</sup> 6685/23.

<sup>7</sup> 8079/1/23 REV 1.

<sup>8</sup> 11811/23.

<sup>9</sup> 12080/23.

11. Bulharsko, Česká republika, Litva, Maďarsko a Rakúsko vydali vyhlásenia do zápisnice Rady<sup>10</sup>. Európska komisia tiež vydala vyhlásenie<sup>11</sup>.
12. Na základe všeobecného smerovania prešlo znenie jazykovou revíziou a uvádza sa v dokumente 13106/23.

### III. ZÁVER

13. Výbor stálych predstaviteľov sa vyzýva, aby schválil znenie návrhu rozhodnutia, ako sa uvádza v dokumente 13106/23 a predložil ho Rade na účely:
  - a) dosiahnutia dohody v zásade o návrhu rozhodnutia Rady, ako sa uvádza v dokumente 13106/23, a
  - b) žiadosti o súhlas Európskeho parlamentu s týmto návrhom rozhodnutia Rady.

---

<sup>10</sup> 12080/23 ADD1.

<sup>11</sup> 12080/23 ADD2.